

26 avril 2005

## 30 avril-15 mai 2005 : une quinzaine du commerce équitable sous le signe de la femme

Pendant la quinzaine du commerce équitable, Artisans du Monde a décidé d'aborder la question des Femmes.

Dans plus de 80 villes en France, le réseau Artisans du Monde développera un autre regard sur la pauvreté et sur le commerce équitable. Il s'agit pour nous de contribuer à la reconnaissance de l'activité des femmes et des apports de ces dernières dans la création de modèles de développement plus solidaires.

15 jours pour parler des femmes, parce que le commerce équitable est au service de tous les Hommes.

### 15 jours pour rappeler que l'Homme le plus pauvre est une femme

Parmi les 1.5 milliards de personnes qui vivent avec 1 dollar par jour ou moins, on trouve principalement des femmes. Alors que ces dernières fournissent les 2/3 des heures totales de travail, elles ne gagnent que 10 % du revenu mondial et ne possèdent que 1% des terres attribuées. Principales victimes des effets négatifs de la mondialisation libérale, les femmes des pays pauvres subissent de plein fouet les conséquences des politiques d'ajustement structurel ou pâtissent de conditions de travail de plus en plus dégradées dans les industries des zones franches. Le rôle majeur qu'elles occupent dans le maintien de la vie et la cohésion sociale reste invisible, les indicateurs actuels de richesse ne reconnaissant pas les productions domestiques.

### 15 jours pour découvrir le visage féminin du commerce équitable

C'est parce que le commerce équitable soutient les populations vulnérables et marginalisées et qu'il intègre dans ses critères la promotion et le respect de la femme que de nombreuses organisations de commerce équitable au Sud regroupent des femmes.

Grâce au commerce équitable, ces femmes qui produisent majoritairement de l'artisanat apprennent à s'organiser, accèdent à des responsabilités, gagnent en autonomie, sont valorisées au sein de leurs familles et de leur communauté.

Au Nord, près de 80% des citoyens qui se mobilisent dans des réseaux de commerce équitable sont des femmes. Chez Artisans du Monde, près de 70% des présidents des associations sont des femmes.

### 7 femmes partenaires à la rencontre des français

Venues du Maroc, du Kenya, du Mexique, d'Inde et du Népal, 7 membres d'organisations partenaires d'Artisans du Monde effectueront **une tournée dans 45 villes**. Elles participeront à des tables-rondes, rencontreront des consommateurs, des producteurs locaux, des élus, des salariés, des associations.

### Au total 300 rendez-vous dans 85 villes

projections, débats, concerts, expositions animations scolaires, marchés....

Tous les détails sur [www.artisansdumonde.org](http://www.artisansdumonde.org)

contact presse : Charlotte Dudignac. 01.56.03.93.53 / 06.11.27.30.52. [c.dudignac@artisansdumonde.org](mailto:c.dudignac@artisansdumonde.org)



## ELENTORIA FUR VELASQUEZ

### VISAGE DU COMMERCE ÉQUITABLE

Artisans du Monde donne à l'édition 2005 de la Quinzaine du commerce équitable 2005 le visage de la péruvienne Elentoria Fur Velásquez, photographiée alors qu'elle tisse de la laine d'alpaga pour l'entreprise d'artisanat Galaxia.

Créée en 1996, Galaxia est située à Llave, dans la région de Puno, près du lac Titicaca. Elle emploie 36 familles d'artisans qui se sont constituées en association en 2004 et travaillent depuis lors avec CIAP, la plus grande association d'artisanat équitable péruvien. La spécialité de Galaxia est la fabrication traditionnelle de vêtements en pure laine d'alpaga (animal cousin du lama). Alors que les intermédiaires locaux de la ville de Juliaca achètent leurs chapeaux 5 soles pièce (1,2 euros), la CIAP les leur achète 2 euros pièce.

Artisans du Monde distribue les produits de l'artisanat et les vêtements en laine d'alpaga de CIAP.

Ce portrait a été réalisé par Pascal HENNEQUIN dans le cadre du projet Fokus – Visages du Commerce Équitable. Fokus a pour but de participer à une meilleure connaissance du commerce équitable en allant directement, pendant neuf mois, à la rencontre d'organisations de trois pays du Sud : Madagascar, Sri Lanka et Pérou. <http://fokus.free.fr>

## SOMMAIRE

<b>I. L'HOMME LE PLUS PAUVRE EST UNE FEMME</b>	<b>4</b>
Le travail des femmes : intense, multiple, invisible .....	5
Les effets de la mondialisation sur les femmes .....	6
<b>II. LES FEMMES ET LE COMMERCE ÉQUITABLE</b>	<b>7</b>
Un commerce par les femmes, pour les femmes .....	7
L'impact du commerce équitable pour les femmes .....	8
<b>III. LE PROGRAMME D'ARTISANS DU MONDE POUR LA QUINZAINE DU COMMERCE ÉQUITABLE 2005</b>	<b>10</b>
7 femmes partenaires à la rencontre du public français .....	10
Nos partenaires Ville par Ville.....	14
Près de 300 actions partout en France .....	15
Notre sélection jour par jour.....	15
<b>IV. NOS PARTENAIRES FINANCIERS</b>	<b>19</b>
<b>V. ARTISANS DU MONDE, PREMIER RESEAU DE COMMERCE ÉQUITABLE EN FRANCE</b>	<b>20</b>
Vendre autrement .....	20
Eduquer au commerce équitable .....	22
Faire pression sur les décideurs .....	22
Un réseau national et international.....	22
Agir avec Artisans du Monde.....	23

## I. L'Homme le plus pauvre est une femme

Parmi les 1.5 milliards de personnes qui vivent avec 1 dollar par jour ou moins, on trouve principalement des femmes.

Le fossé entre les hommes et les femmes pris dans le cycle de la pauvreté a continué de se creuser au cours de la dernière décennie.

L'expression « **féminalisation de la pauvreté** » est employée pour désigner ce phénomène.

Prises dans le cycle de la pauvreté, les femmes n'ont pas accès aux ressources essentielles (crédit, prêt, héritage) et aux services qui leur permettraient d'en sortir. Leurs besoins sanitaires et alimentaires ne constituent pas des priorités. Leur accès à l'éducation et aux services d'aide est insuffisant ; leur participation à la prise de décision dans le foyer ou la communauté est minimale.

### La pauvreté des femmes en chiffres



- ✂ Les 2/3 des analphabètes sont des femmes.
- ✂ Sur les 140 000 enfants de 6 à 11 ans non scolarisés, 66% sont des filles.
- ✂ Entre 1985 et 1997, la scolarisation des filles a diminué dans 42 pays, sur les 142 pour lesquels on dispose de données.
- ✂ La malnutrition touche 841 millions de personnes, dont les enfants de moins de 5 ans, et surtout les fillettes, les femmes enceintes, en âge de procréer ou allaitant (80% des femmes enceintes en Asie sont anémiques).
- ✂ 80 à 90% des familles pauvres ont pour chef de famille une femme.
- ✂ Un tiers des ménages dans le monde est sous la responsabilité d'une femme.
- ✂ Plus de 32% des femmes sont confrontées à la violence domestique.
- ✂ 80% des réfugiés sont des femmes et des enfants.
- ✂ 4 millions de femmes et d'enfants sont victimes du trafic des êtres humains à des fins de commerce sexuel.

Données extraites en grande partie de L'Organisation internationale du travail OIT, Rapport sur l'emploi dans le monde 1998-1999 ; les femmes et la formation à l'heure de la mondialisation; 2001.

## Le travail des femmes : intense, multiple, invisible

Les femmes fournissent les 2/3 des heures totales de travail.

Elles ne gagnent que 10% du revenu mondial et ne possèdent que 1% des terres attribuées.

75% des travaux agricoles réalisés en Afrique sont accomplis par les femmes, mais elles bénéficient de moins de 10% des crédits accordés aux petits paysans, et de 1% des crédits agricoles.

Elles ne gagnent en moyenne et suivant les pays que de 50% à 80% des salaires des hommes.

« On ne peut séparer l'économique, le social, l'humain et le culturel. En particulier, dès lors qu'on occulte le lien entre l'économique et le non-économique, on néglige tout ce qui n'est pas quantifiable. On élabore de fait des modèles économiques intellectuellement satisfaisants mais incapables à rendre compte de la réalité ».

### Les femmes travaillent davantage que les hommes dans la quasi totalité des pays

Selon le Rapport sur l'emploi dans le monde 1998-1999 de l'OIT, les femmes fournissent les 2/3 des heures totales de travail.

Dans les zones rurales du Kenya, les femmes travaillent en moyenne 56 heures par semaine contre 42 pour les hommes. Les enfants âgés de 8 à 46 ans travaillent également de longues heures, et parmi eux surtout les filles à qui incombe davantage l'éducation de leurs frères et sœurs.

Les femmes consacrent en moyenne 10 fois plus de temps que les hommes aux travaux ménagers et à la gestion des ressources naturelles : puiser l'eau, ramasser du bois, recueillir les engrais naturels, cueillir des fruits sauvages, des plantes pour l'alimentation, les médicaments, l'énergie.

### L'emploi du temps des femmes est morcelé par de multiples activités

Quand la situation économique de la famille se détériore, ces dernières vont augmenter la cadence de production de leur seule ressource, leur force de travail. Pour pouvoir mener à bien toutes ces activités, les femmes jonglent entre plusieurs activités en même temps : balayer tout en portant un enfant, laver le linge tout en préparant un repas.

Une étude réalisée au Pakistan<sup>1</sup> révèle que les hommes exercent en moyenne 5 activités différentes par jour, alors que les femmes en cumuleront sans interruption près de 12, tout en s'occupant des enfants et de la préparation des repas (près de 5 heures par jour pour la cuisson).

### La contribution des femmes à la création de richesse : le grand absent

Les indicateurs économiques actuels délimitent l'économique à ce qui a un prix, une contrepartie monétaire et une valeur d'échange. Ils ne prennent donc pas en compte les productions domestiques qui représenteraient entre 30 et 70% du PIB selon les pays.

La recherche la plus élaborée jusqu'alors a été réalisée par le PNUD qui a évalué la part du travail non monétaire à 16 000 milliards de dollars sur les 23 000 de productions brutes.

Cette contribution non-monétaire, mais néanmoins essentielle, est principalement féminine. A titre d'exemple, dans les zones rurales du Kenya, seul 41% du travail de ces femmes est rémunéré, contre plus de 80% pour les hommes.

Or, comme le souligne Marilyn Waring, auteur de « If Women counted, a new feminist economics »<sup>2</sup> :

« si vous n'êtes pas visible comme producteur dans l'économie du pays, vous serez donc invisible dans la distribution des bénéfices ».

<sup>1</sup> Whos's Counting? Marilyn Waring on Sex, Lies and Global Economics, Office national du Film, Canada.

<sup>2</sup> Edgar Morin, Une profonde remise en cause du développement. Et le développement, symposium de réflexion internationale, Maison de l'Unesco, 18 et 19 juin 1994.

<sup>2</sup> Marilyn Waring, If Women counted, a new feminist economics, Harper San Francisco, 1990.

## Les effets de la mondialisation sur les femmes

L'impact négatif de la mondialisation de l'économie pèse sur les femmes de façon disproportionnée. Les politiques d'ajustement structurel entraînant une réduction des dépenses publiques et des programmes sociaux sont autant de charges supplémentaires que la femme doit assumer.

### Les filles sont généralement les premières retirées de l'école

Leur déscolarisation est appelée à pallier le manque de main d'œuvre dans l'économie familiale. Le rapport biennal du Fonds de Développement des Nations Unies pour la Femme (UNIFEM) met en évidence le lien entre endettement accru et baisse de l'inscription des filles dans les écoles secondaires<sup>3</sup>.

### La privatisation des services de santé a particulièrement touché les femmes

La maternité et l'allaitement font des femmes un groupe particulièrement vulnérable. On constate un taux de mortalité maternelle en hausse, des symptômes de malnutrition et d'anémie. En outre, la crise économique génère de nouveaux risques sanitaires, comme l'avortement sélectif des petites filles pour éviter de payer des dots parfois exorbitantes.

### L'exode rural des hommes entraîne une augmentation du nombre de femmes seules

Selon les Nations Unies, en Afrique subsaharienne, près d'un tiers des ménages ruraux avaient en 1998 à leur tête une femme (45% au Botswana).

### La dégradation de l'environnement pèse particulièrement sur les femmes<sup>4</sup>

Au Soudan, le temps consacré au ramassage du bois de feu à quadruplé en dix ans. Dans les zones touchées par la désertification, les femmes peuvent passer jusqu'à quatre heures par jour pour aller chercher de l'eau. L'absence de bois de chauffe ne permet de cuire qu'un seul repas par jour, ce qui augmente les risques de malnutrition. Les femmes doivent couvrir de longues distances pour aller aux champs et laissent les jeunes enfants sans soin ou les emmènent avec elle, ce qui augmente le taux de mortalité infantile.

### Les véritables « Fashion Victims » : les travailleuses des usines de sous-traitance

Entre 60 et 90 % des travailleurs de deux mille zones franches sont des femmes. Les politiques d'achat pratiquées par les grandes entreprises de vêtements évoluant dans un univers fortement concurrentiel sont de plus en plus agressives et fragilisent encore plus les conditions de ces travailleurs. Une enquête menée en 2004 par Oxfam auprès de 1 310 ouvrières interrogées dans douze pays confirme que la très large majorité des ouvrières travaillant dans les ateliers situés dans les principaux pays sous traitants de l'Europe et des États Unis bénéficient de conditions de travail de plus en plus précaires.

Sur les conditions de travail dans les industries de sous-traitance multinationales : [www.ethique-sur-etiquette.org](http://www.ethique-sur-etiquette.org)

« Notre superviseur nous demande de travailler plus vite, de coudre proprement et de remplir le quota de production qui a été établi. Mon quota est de 120 pantalons par heure. Pour ça, je touche entre 1.25 et 1.50 dollars. Si je n'atteins pas ce quota, ils suppriment ma prime mensuelle de 5 dollars. Je me retiens d'aller aux toilettes pour pouvoir atteindre ce quota. »

Mara, 25 ans, cambodgienne employée dans une usine de confection d'articles Adidas.

Enquête sur les violations des droits des travailleurs dans l'Industrie des vêtements et chaussures de sport, 2005  
ethique-sur-etiquette.org

<sup>3</sup> UNIFEM, *Le progrès des femmes dans le monde*, 2000, p.11)

<sup>4</sup> Sophie Chartier, Hélène Ryckmans, *Les femmes dans la mondialisation*, 2003, [www.mondefemmes.org](http://www.mondefemmes.org)

## II. Les femmes et le commerce équitable

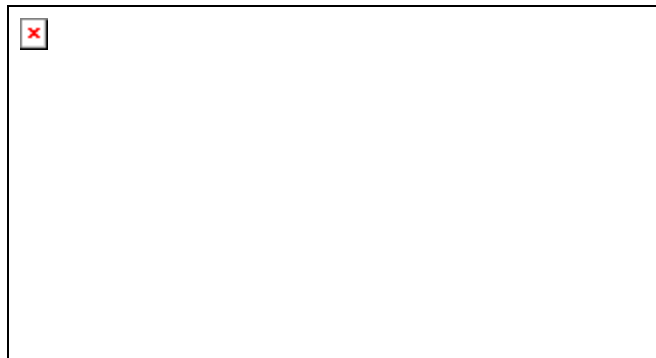
### Un commerce par les femmes, pour les femmes

#### Au nord, un mouvement porté par les femmes

Selon l'Association européenne de Commerce équitable EFTA, près de 80% des européens qui s'engagent bénévolement dans des réseaux de commerce équitable sont des femmes.

Les femmes jouent également un rôle primordial au sein d'Artisans du Monde, où elles occupent des postes à responsabilité : 70% des Présidents des groupes locaux sont des femmes.

Pourtant, en France, les hommes sont plus nombreux que les femmes à faire partie d'une association (49% contre 40%). En comparaison, en 2003, 9% des femmes membres d'associations y exercent une responsabilité.



*Source : Données d'Artisans du Monde et Insee, enquêtes permanentes sur les conditions de vie de 1997 à 2003 .*

#### Au Sud, une forte vulnérabilité des productrices de commerce équitable

L'étude d'impact du commerce équitable réalisée par Artisans du Monde en 2002 révèle que les femmes sont **majoritaires parmi les plus vulnérables des personnes** avec lesquelles l'ONG française travaille.

Pour certaines d'entre elles, majoritairement les femmes seules avec enfants, **le commerce équitable est leur seul revenu possible en dehors de la mendicité.**

Bien souvent, le commerce équitable leur fournit plus qu'un travail et un métier : il leur permet d'apprendre un métier. Les chiliennes de la Fondation Solidarité ne savaient pas fabriquer d'arpilleras en 1973, les artisanes de Ramahaleo ne savaient pas couper ni confectionner.

Ainsi, les femmes se distinguent bien souvent des artisans professionnels par leur plus faible qualification.

#### Les critères du commerce équitable concernant la femme

Les Organisations membres de l'IFAT s'engagent à respecter les critères suivants :

L'égalité de l'accès au travail, la correcte évaluation et rémunération du travail des femmes, leur formation à occuper des postes à responsabilité, la prise en charge des besoins sanitaires particuliers

des femmes enceintes, la participation des femmes aux prises de décision et à l'utilisation des bénéfices.

Créé en 1989, l'IFAT est le plus grand réseau international de commerce équitable avec 229 organisations dans 59 pays. Artisans du Monde est membre de l'IFAT depuis 2002.

## L'impact du commerce équitable pour les femmes

### Ensemble, gagner leur autonomie

« les femmes sont plus respectées car elles participent au financement de la maison.

Elles peuvent prendre plus de décisions dans le cadre familial. Si notre travail nous demande de passer la nuit à l'atelier, notamment lorsqu'il y a une commande importante à livrer, ou si nous avons à voyager, nous n'avons plus besoin de demander l'autorisation ».

Amina Naoui, trésorière de la coopérative de Femmes de Marrakech

Comme le souligne Winnie Lira de la Fondation Solidarité Chili, « la femme qui travaille seule, soit en faisant du pain, soit en cousant des pantalons, peut parfois obtenir un revenu. Cela lui permet de subsister. Mais elle n'arrive pas à rompre son isolement, sa marginalité sociale et son manque de projet personnel ». Une activité entreprise collectivement permettra le plus souvent aux femmes de dépasser leurs faiblesses individuelles et d'être fortes, ensemble.

Le commerce équitable - à travers la possibilité d'exercer une activité économique reconnue - contribue à la reconnaissance sociale des femmes et permet d'induire des changements de comportements dans les ménages et la société. Ces dernières passent d'une condition de mère au foyer dépendant du mari et de son revenu à celle d'acteur économique recevant directement un revenu et pouvant décider de son utilisation, même minime. Les femmes du Panjora Mahila Shomitee, Bengladesh, qui produisent des objets en jute, ont expliqué l'impact de ce revenu sur leur relation avec leur mari : « Avant on demandait 2 takas (0.04 €) aux hommes, maintenant il arrive qu'ils nous demandent de l'argent », sur leur capacité à agir, « les femmes sortent elles-mêmes pour acheter leurs saris » et sur leur statut, « le divorce unilatéral par répudiation ne se fait plus dans le village ».

Grâce au commerce équitable, les femmes développent ainsi leur propre espace au sein du ménage et sont capables d'investir sur l'avenir, notamment à travers la scolarisation des enfants et en particulier celle des filles.

### Nourrir la famille grâce à la culture vivrière

On peut facilement comprendre l'angoisse d'une mère de huit enfants, la moyenne aux Philippines qui, chaque jour, se demande où trouver de quoi nourrir sa progéniture. Voilà pourquoi les femmes des régions rurales du monde entier pratiquent la culture vivrière et élèvent des animaux de basse-cour. Grâce au commerce équitable, les productrices pourront développer cette culture de subsistance et assurer la sécurité alimentaire de toute la famille.

Tel est le cas de Firoza, employée par l'organisation Jute Works au Bengladesh :

« Depuis que je fais partie de Jute Works, j'ai pu gagner assez d'argent pour acheter des terres afin d'y cultiver du riz pour notre famille. J'ai participé à une formation pour élever des veaux. J'ai acheté deux bœufs et un char à bœufs pour aider mon mari dans son travail »

### Valoriser les savoirs-faire, acquérir de nouvelles compétences, être reconnue

Ces initiatives s'inscrivant plus largement dans le cadre de l'économie solidaire, peuvent favoriser pour les femmes, comme le souligne Madeleine Hersent, Annie Berger et Laurent Fraisse, « le déploiement

de leurs propres stratégies, à partir des savoirs et compétences acquis tout au long de leur parcours, en conciliant vie familiale et professionnelle».<sup>5</sup>

Les femmes acquièrent de nouvelles compétences mais également, par le biais de formations, des compétences en matière d'organisation. Les employées de la Coopérative des Femmes de Marrakech ont ainsi bénéficié de formations commerciales, linguistiques et informatiques.

Enfin, ces dernières ont souvent accès, dans le cadre des programmes sociaux-éducatifs développés par leur organisation, à des cours d'alphabétisation, d'éducation sanitaire.

### Donner l'exemple et s'investir dans des réseaux d'économie solidaire

L'activité des femmes d'une organisation de commerce équitable peut également encourager d'autres femmes qui développeront leur propre activité.

Certaines artisanes, soutenues par leur organisation créent d'autres formes de réseaux d'entraide au delà de leur région. Ces groupements formels ou informels donneront naissance à des systèmes de micro-crédit, des services sociaux (crèches, cantines).

### L'indispensable intervention politique

L'impact du commerce équitable doit être relativisé et ne saurait en aucun cas justifier un désengagement du politique. Si l'étude d'impact a montré combien le revenu procuré par le commerce équitable était précieux pour l'autonomie des femmes, le commerce équitable ne peut contribuer à lui seul à l'égalité entre hommes et femmes dans l'économie et la société toute entière. Les artisanes, en particulier celles travaillant à domicile, doivent toujours cumuler leur travail avec les tâches domestiques et l'éducation des enfants.

L'octroi des droits par la loi est indispensable. Ce constat justifie l'investissement du champ politique par Artisans du Monde.

---

<sup>5</sup> *Femmes et économie solidaire*, in Cultures en mouvement, n°44.

### III. Le programme d'Artisans du Monde pour la quinzaine du commerce équitable 2005

#### La quinzaine du commerce équitable

Initiée par la Plate-forme du commerce équitable en 2000, la Quinzaine du commerce équitable fêtera en 2005 sa 5<sup>ème</sup> année. Unique en Europe, elle avait mobilisé en 2003 près de 115 associations et collectifs autour de 164 animations. 18 000 brochures ont été distribuées et le site Internet a été visité par 493 internautes par jour pendant la Quinzaine. 1187 articles sont parus dans la presse sur tout le territoire.

En 2004, 1700 animations auront été recensées, dont près de **150 pour Artisans du Monde** qui avait donné la priorité à l'éducation. **Cette année, Artisans du Monde en recense près de 300.**

#### 7 femmes partenaires à la rencontre du public français

Afin de porter la thématique « Femmes et commerce équitable », Artisans du Monde a invité **sept représentantes** de cinq organisations du commerce équitable venues d'Afrique, d'Asie ou d'Amérique latine. Ces dernières vont effectuer **une tournée dans près de 40 villes.**

Près de **300 actions** dans **85 villes**

Une tournée de **7 partenaires** dans **40 villes**

**75 débats et conférences, dont 50 qui porteront sur les femmes.**

**70 animations-vente.**

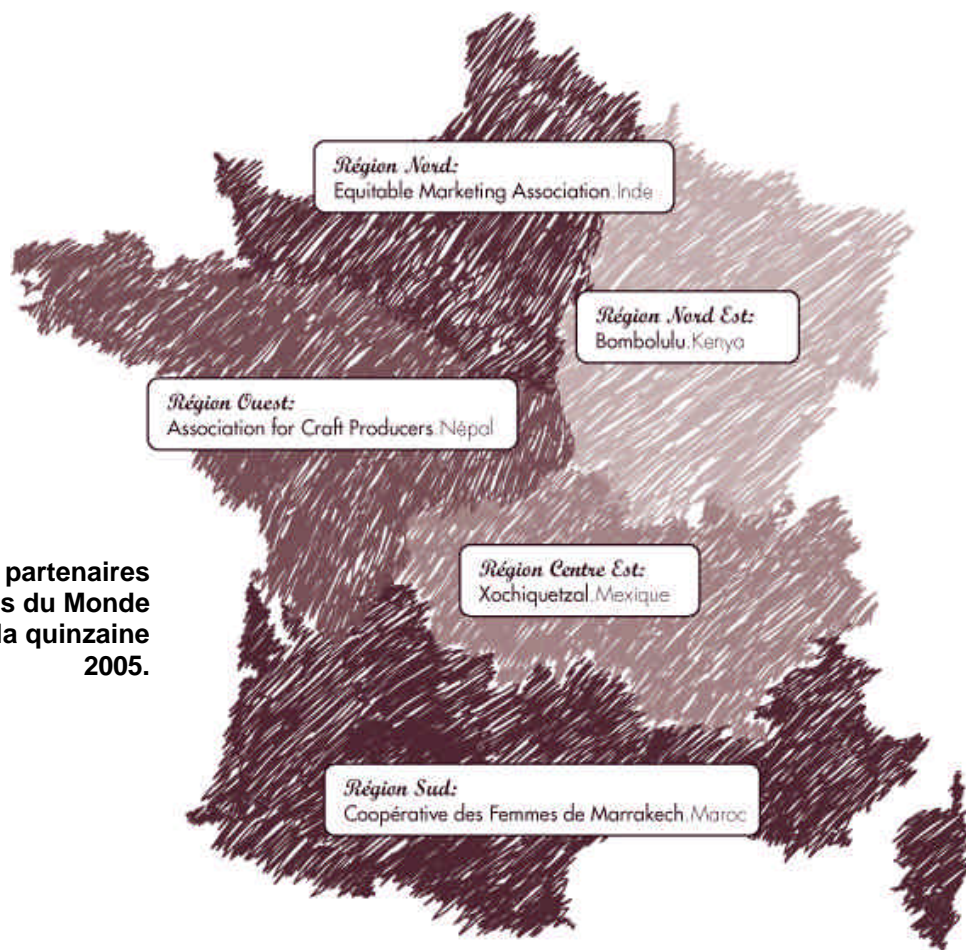
**50 000 brochures distribuées**

**15 expositions**

**7 défilés de mode**

**13 concerts**

Tournée des partenaires d'Artisans du Monde pendant la quinzaine 2005.



### Saida Chaabouni et Fatiha Ganziz.

Coopérative des femmes de Marrakech. Maroc



Des membres de la coopérative

Saida Chaabouni a 43 ans. Fatiha Ganziz, 31 ans. Toutes deux sont respectivement couturière et brodeuse pour la Coopérative de femmes de Marrakech.

L'histoire de cette coopérative est celle d'une action collective féminine au Maroc. Créée en 1987, elle compte actuellement sept adhérentes plus d'autres femmes qui travaillent pour la coopérative et qui sont payées à la tâche. Toutes ces femmes sont issues de milieux pauvres. Beaucoup ne sont jamais allées à l'école et ne savent ni lire ni écrire. Les femmes de la coopérative suivent des formations d'alphabétisation à l'Institut français de Marrakech, ainsi que des formations dans le domaine de la gestion.

Comme le souligne Amina Naoui, trésorière de l'association, « les adhérentes s'épanouissent professionnellement dans le sens où elles apprennent vraiment un métier, se dotent de compétences commerciales et linguistiques et prennent part à la vie de la coopérative. ».

Artisans du Monde entretient des liens privilégiés avec la Coopérative des Femmes de Marrakech. Tous deux collaborent dans le cadre du Programme concerté Maroc (PCM).

Ce programme triennal réunit des ONG françaises et marocaines et s'inscrit dans un contexte particulier de relations entre acteurs qui souhaitent développer des pratiques de solidarité et de lutte contre la pauvreté et les inégalités. De plus, partant du constat du développement considérable du secteur associatif marocain et son rôle notable dans la société civile, mais aussi des faiblesses qui limitent ses performances, la logique d'ensemble portée par le PCM consiste à appuyer les capacités des partenaires marocains. Ainsi le PCM s'est fixé comme objectifs de promouvoir l'égalité d'accès aux droits fondamentaux, de favoriser l'autonomisation des acteurs associatifs marocains et de construire un authentique partenariat entre sociétés civiles des deux pays.

Grâce à cet appui, la Coopérative des Femmes de Marrakech a développé ses débouchés en France et sur place, avec l'ouverture d'une boutique à Marrakech.

## Deepali Singh.

Equitable Marketing Association (EMA). Inde



Deepali Singh est née le 27 mars 1972, dans un petit village nommé Katwa de l'état du Bengale. Deepali est allée à l'école, à l'université, ces « Machines à diplômes » comme elle les appelle.

Ses rêves ? « Un monde où la vie serait meilleure, le désir d'être une femme indépendante et forte ». C'est à cette époque qu'elle réalise que de nombreuses femmes partagent les mêmes désirs, mais n'ont pas les mêmes moyens. Par sa plume, Deepali est devenue peu à peu la voix de celles et ceux qui n'en ont pas. Responsable de l'information pour Ema depuis 1998, elle s'est efforcée à porter la question des femmes auprès des partenaires internationaux ou encore de questionner publiquement le rôle des femmes écrivaines et journalistes en Inde.

Deepali Singh effectuera une tournée dans 10 villes du Nord de la France. Elle interviendra également à Paris à la conférence de presse nationale ainsi que dans deux débats ouverts au grand public le vendredi 29 avril à la Passerelle (11<sup>ème</sup>) et le 1<sup>er</sup> mai à l'Olympic Café (18<sup>ème</sup>).

Basée à Calcutta, EMA a été fondée en 1977. Elle regroupe aujourd'hui une quarantaine de groupements de producteurs (soit 234 artisans) ainsi que neuf membres actifs (étudiants, avocats, enseignants, directeurs d'entreprises...). 60 % de femmes au Conseil d'Administration; quand il y a deux candidats, priorité est donnée aux femmes.

EMA a également développé EKTA, un département spécifiquement consacré à l'action sociale à destination des plus pauvres, dont notamment les mères célibataires, des handicapé-es, des enfants. Plus de 3000 personnes bénéficient des programmes d'EKTA.

Parmi les programmes, notons la construction d'un centre de formation pour les femmes des villages ; l'accueil et la formation d'enfants de mères célibataires, l'installation de fours à énergie solaire pour la cuisine en milieu rural.

En mars 2003, EKTA a lancé un projet de formation de femmes leaders dans l'ouest du Bengale et le Kerala, 2 états-régions où des gouvernements de gauche ont fait la réforme agraire, augmentant ainsi le nombre de producteurs et la production alimentaire, et instauré un minimum obligatoire de 30% de femmes dans les assemblées locales et régionales. L'objectif de ce programme est de permettre aux femmes d'exercer réellement leur mandat, de connaître leurs droits et de former à leur tour les femmes des villages.

EKTA s'est inspirée du concept de bénévolat, " inconnu chez nous où les gens doivent déjà se battre pour survivre " selon Swapna Das, coordonnatrice du programme EKTA, et a entrepris de mobiliser autour de ses programmes d'éducation des femmes issues de la classe moyenne.

### **Anastacia Wanjiko Munyao. Bombolulu. Kenya**



Anastacia Wanjiko Munyao, responsable du marketing à l'exportation de la coopérative kenyane Bombolulu effectuera une tournée dans la région « Nord Est ».

Situé à Mombasa, Bombolulu est un atelier pour handicapés qui emploie 65% de femmes. Créé en 1969 afin de remédier à la discrimination sociale forte pratiquée à l'encontre des personnes handicapées. Bombolulu a donné du travail à près de 350 producteurs soit, en comptant les familles, un revenu pour 1000 personnes. Les producteurs et productrices proviennent de l'ensemble du territoire kenyan. Ils sont choisis parmi les familles les plus pauvres et les personnes les plus désavantagées physiquement. La plupart sont atteints de la polio ou sont aveugles. Nombre d'entre eux retourneront ensuite dans leur région ou village d'origine. BOMBOLULU compte aujourd'hui un atelier de bijouterie regroupant environ 80 producteurs, un atelier de couture d'une trentaine de personnes, un atelier sculpture du bois et un atelier cuir. Bombolulu met également à la disposition des producteurs et productrices des logements près de l'atelier et leur verse des allocations. Des programmes ont été créés notamment pour faciliter les dépenses de santé et les frais de scolarité.

Site : <http://www.apdkbombolulu.com/>



### **Reshma Kanti Gauchan et Revita Shrestha**

Association for Crafts Producers (ACP), Népal.



Reshma Gauchan est coordinatrice du marketing local. Revita Shrestha est directrice adjointe d'ACP. Elles effectueront une tournée dans 8 villes de l'ouest de la France, ainsi qu'à Strasbourg.

L'association vise à améliorer les conditions de vie des populations les plus marginalisées du Népal : les veuves et les femmes abandonnées ayant souvent des enfants à charge. 850 personnes travaillent pour ACP dans des domaines variés d'artisanat (vannerie, céramique, tissage sur métier...). Elles bénéficient en outre de nombreux programmes : prise en charge des frais de scolarité pour les filles à hauteur de 75%, accès facilité aux soins de santé, contrôles sanitaires fréquents, séances de relaxation pour les fileuses. Un système d'épargne a été mis en place ainsi que des programmes de protection de l'environnement.

Site : <http://www.acp.org.np/>

### Lilia Villaseñor. Xochiquetzal, Mexique








Lilia Villaseñor est chargée de la production des ateliers d'artisanat de Xochiquetzal.

Elle effectuera une tournée dans 8 villes du centre-est de la France. Xochiquetzal, littéralement « dieu de l'artisanat, des fleurs et des danses » a été créée en 1991 pour commercialiser l'artisanat mexicain selon les principes du commerce équitable. 450 producteurs bénéficient de cette structure qui travaille de concert avec Xochipilli, une entité chargée de la formation et de l'organisation des artisans. Au sein de Xochiquetzal et Xochipilli, ce sont des femmes qui occupent des postes à responsabilité.

Site : <http://www.laneta.apc.org/xochiquetzal/>

### Nos partenaires ville par ville

						Saida Chaabouni et Fatiha Ganziz. <b>Coopérative des femmes de Marrakech. Maroc</b>
29 avril	Paris	Dijon	La Rochelle		Lyon	Saint-Etienne
30 avril						
1 <sup>er</sup> mai						
2 mai			Chateaubriand			
3 mai	Tourcoing	Charleville	Nantes		Briançon	Villeneuve-sur-Lot
4 mai	Lille		Tours			
5 mai			Tours		Valence	Toulouse
6 mai						Montauban
7 mai	Liévin	Lons le Saunier ?	La Flèche		Le Puy en Velay	Montauban
8 mai		Nevers				Tarbes
9 mai		Bourges				
10 mai			Rennes		Saint Etienne ?	
11 mai	Cherbourg	Macon				Bordeaux
12 mai	Orléans		Laval		Romans	
13 mai	Béthune		Strasbourg		Annemasse	Montpellier
14 mai	Compiègne				Grenoble	
15 mai						Aix-en- Provence

**Près de 300 actions partout en France**

**Près de 300 actions dans 85 villes**

**Une tournée de 7 partenaires dans 40 villes**

**75 débats et conférences, dont 50 qui porteront sur les femmes.**

**15 expositions 7 défilés de mode , 13 concerts**

**l'agenda complet sur [www.artisansdumonde.org](http://www.artisansdumonde.org).**

**Notre sélection jour par jour**

<p><b>Vendredi</b>  29 avril</p>	<p>À Dijon : rencontre avec la Kenyane Anastacia Wanjiko Munyao de Bombolulu. 20h. Hôtel des Sociétés, rue du Dr Chaussier.</p> <p>À Paris : débat en présence de Deepali Singh de la coopérative Indienne EMA à 20h à la Passerelle. 3 rue Saint Hubert. Métro Saint Maur Tel : 01 45 57 04 82</p>
<p><b>Samedi</b> 30 avril</p>	<p>À Lyon : musiques engagées pour le commerce équitable : Ninkasi : 267 rue Marcel Mérieux, Lyon 7<sup>ème</sup>. Métro ligne B-Sation Stade de Gerland</p>
<p><b>Dimanche 1<sup>er</sup></b> mai</p>	<p>À Dijon : Le grand déballage : jeux pédagogiques, dégustation de produits du commerce équitable. Démonstration de Batucada et de Capoeira. Avec Zutique Productions et Max Havelaar. 10-19h. Place François Rude</p> <p>À Paris : Le commerce équitable à l'Olympic Café. 12h-18h: animations grand public et enfants, Projections films CE 18h-20h: Conférence "Femmes et CE" en présence de Deepali Singh, Équitable Marketing Association, Inde. 21h-22h: concert. Entrée libre. lieu: Olympic Café, rue Léon.</p>
<p><b>Lundi 2</b> mai</p>	<p>Le commerce équitable à Très Grande Vitesse</p> <p>Du 2 au 15 mai, pour les voyageurs du train Id TGV qui dessert une fois par jour depuis Paris les villes d'Avignon, de Marseille et de Toulon, le commerce équitable n'aura plus de secret.</p> <p>Artisans du Monde les invite à les rejoindre dans le Salon, une voiture de première classe de 38 places. Ces derniers se verront proposer par Artisans du Monde des dégustations de produits, des jeux coopératifs, des projections de documentaires.</p>

**R E S E C H A N G E S , A U T R E M O N D E**

15

<p><b>Mardi 3 mai</b></p>	<p>À Orléans : conférence : « Le commerce équitable en Amérique Latine : quelles dynamiques ? Cas du Brésil et du Mexique ». Invité : Pierre Johnson (responsable du Pôle des Economies Solidaires au Forum Social Mondial). Auditorium de la médiathèque. 20h30</p> <p>À Tourcoing : Projection du film « A la rencontre du commerce équitable » retraçant les visites d'Aventure Equitable dans plusieurs coopératives, suivie d'un débat sur les femmes et le commerce équitable en présence d'Aventure Equitable et de Deepali Singh de la coopérative indienne de commerce équitable EMA. 18h30. Mairie de Tourcoing</p>
<p><b>Mercredi 4 mai</b></p>	<p>À Angoulême : Sensibilisation des enseignants du Lycée Guez de Balzac au commerce équitable et à la thématique des femmes et du commerce équitable.</p> <p>À Charleville : Rencontre entre des lycéens, Artisans du Monde et Anastacia Wanjiko Munyao de la coopérative kenyenne de commerce équitable Bombolulu.</p>
<p><b>Jeudi 5 mai :</b></p>	<p>À Toulouse : Rencontre autour d'un thé avec la coopérative des femmes de Marrakech et une association d'insertion de femmes issue de l'immigration. Conférence-débat sur la place des femmes dans le commerce équitable avec François Vergès, chargé de la mission Maroc à Artisans du Monde.</p>
<p><b>Vendredi 6 mai :</b></p>	<p>À Montauban : en présence des Femmes de Marrakech, défilé équitable et repas marocain avec les différentes associations partenaires d'artisans du Monde Montauban.</p> <p>À Rambouillet : Petits déjeuners solidaires offerts aux producteurs exposants lors du marché fermier de Rambouillet.</p> <p>À Annemasse : projection du film <i>Africascop</i> et débat avec le réalisateur Denys Piningre. MJC Centre Annemasse, à 20h.</p>
<p><b>Samedi 7 mai :</b></p>	<p>De 15h à 18h à Thonon-les-bains : La troupe de marionnettistes "Le petit théâtre bleu" propose aux enfants et aux parents un spectacle sur le thème du commerce équitable et des confitures de la solidarité. Rue Piétonne Chante Coq.</p> <p>Dès 17 h à Vaison-la-Romaine : Atelier « Parler de la consommation responsable et consommer autrement ? quelles stratégies en direction du consommateur ? »</p>

<p><b>Dimanche 8 mai</b></p>	<p>15 h à Nevers : « Quand des productrices et artisanes du Nord et du Sud se rencontrent... » , avec Anastacia Wanjiko Munyao de Bombolulu, le réseau des femmes Nivernaises, une apicultrice, la Confédération Paysanne, la CCFD, ATTAC.</p> <p>De 16 h à 21h30 à Tarbes: Un dimanche après-midi avec les « Femmes de Marrakech », Salle des Fêtes de Bordères. Projection-débat autour du commerce équitable, contes de Maya Arriz Tamza, Buffet de produits équitables, produits locaux, cuisine africaine, pâtisseries du Maghreb. Danses orientales par l'association « ELLES ».</p>
<p><b>Lundi 9 mai</b></p>	<p>De 10 h à 15h30 à Tours : Jeu du Commerce Mondial avec les étudiants du lycée Dessrines.</p> <p>À Tarbes : Projection- débat au lycée agricole de Vic-Bigorre avec une classe de BTS agricole qui est allée au Maroc et une classe de BEP Vente du LP Reffye déjà engagée dans le commerce équitable.</p>
<p><b>Mardi 10 mai</b></p>	<p>À Rennes : journée de formation aux élus au Conseil Général d'Ile et vilaine.</p> <p>À Louviers : conférence avec Christian Jacquiau ; auteur des « Couloises de la grande distribution ».</p>
<p><b>Mercredi 11 mai</b></p>	<p>Dans l'agglomération Lilloise : « De l'équitable dans vos assiettes » : 4 restaurants participent à la quinzaine du commerce équitable avec Artisans du Monde et proposent des menus équitables. Opération du 30 avril au 15 mai.</p>
<p><b>Jeudi 12 mai</b></p>	<p>A Annemasse : Les Assises du commerce équitable : ateliers d'échanges d'expériences entre acteurs du commerce équitable européens (avec Équisol Grenoble, ATB, CTM, Oxfam, Casseurs de pub, Collectif De l'éthique sur l'étiquette, MDM Suisse, Agir ici, etc.)</p> <p>Au Puy en Velay : conférence/débat « Une économie responsable et équitable », débat et échange sur l'évolution d'un commerce équitable au Nord et au Sud. Les actions concrètes, initiatives : interventions de Lilia Villasenor de Xochiquetzal (Mexique), d'un producteur d'artisanat local , de responsables de points de vente de proximité, de consommateurs</p> <p>A Reims : le 2<sup>ème</sup> Village Equitable (12-14 mai). Le Village équitable sera composé de 2 yourtes, 3 tentes de grande dimension et 16 échoppes qui permettront au grand public et à une trentaine de classes de Reims d'être informés et sensibilisés à la solidarité internationale et au commerce équitable. Le Village équitable accueillera les expositions et animations réalisées par 10 classes élémentaires qui, tout au long de l'année, auront étudié le commerce équitable dans le cadre du programme « Produire en 2050 ».</p>

<p>Vendredi 13 mai</p>	<p>À Romans : Rencontre entre Lilia Villasenor de Xochiquetzal (Mexique) et un producteur d'artisanat local.</p> <p>À Béthune : Interventions en milieu scolaire en compagnie de Deepali Singh de la coopérative de commerce équitable EMA</p> <p>À Villeneuve d'Ascq : "<u>En attendant le métro</u>" Animations dans la station de métro Triolo</p> <p>À Orléans : Chants et musiques brésiliens pour un monde équitable. Avec N'Angola (capoeira), Kaliso (spectacle afro-brésilien), Pitanga (musiques traditionnelles du Brésil reprises en Samba), Seu Luis Paixao (musique folklorique du Nord Est du Brésil). 19h30.</p>
<p>Samedi 14 mai</p>	<p>De 11h à 20h à Grenoble : Mani'fête du commerce équitable : Bar équitable, « slow food » équitable avec « L'Arbre Fruité », association de réinsertion de femmes située à la Villeneuve, jeux pour les petits et les grands (animées par les associations Afric'Impact et la Maison du Jeu de Grenoble, Rencontre avec une productrice d'artisanat du Mexique Lilia Villaseñor, représentante de Xochiquetzal, centre de promotion et de développement pour l'artisanat mexicain. Représentation de La Batook, association de batoucada brésilienne. Au Parc Paul Mistral de Grenoble.</p> <p>À Compiègne : Théâtre forum sur le thème femmes et commerce équitable. Différents jeux de sensibilisation permettront au public de découvrir le commerce équitable. La projection d'un film suivi d'un débat est organisée avec Deepali Singh d'EMA.</p>
<p>Dimanche 15 mai</p>	<p>À 11 h à Strasbourg : Marché Européen du Commerce Equitable et de la Finance Solidaire. Table Ronde avec Revita Shresta, Association for Craft Producers, Népal. Pavillon Joséphine. <a href="http://www.alsace-equitable.org">www.alsace-equitable.org</a></p> <p>À Voiron : Trois villages équitables thématiques : « vêtements » avec un défilé de mode de vêtements équitable, « artisanat » avec un concert d'instruments de musique issus du commerce équitable et « alimentaire » avec des dégustations de produits préparés à base d'ingrédients du commerce équitable</p>

#### IV. Nos partenaires financiers

La quinzaine du Commerce Équitable 2005 d'Artisans du Monde a été réalisée avec le soutien financier de :



Grâce à eux, nous avons pu financer les voyages de nos partenaires, réaliser de nombreux outils de communication pour les groupes, dont plus de 50 000 plaquettes, des guides d'animation, des affiches.

## V. Artisans du Monde, premier réseau de commerce équitable en France

Artisans du Monde est une association de solidarité internationale qui agit depuis plus de 30 ans pour un développement durable par la promotion d'un commerce équitable entre pays du Nord et du Sud.

Comment? Par la vente de produits du commerce équitable, l'éducation des consommateurs et des campagnes de pression pour changer les règles du commerce international.

### Vendre autrement

#### Nos engagements

Établir **une relation durable**

Payer **un prix équitable**

Défendre **les droits de l'Homme au travail**

Préserver **l'environnement et l'identité culturelle**

Développer **les liens entre producteurs et consommateurs**

Le commerce équitable procure un **revenu régulier ou complémentaire** à des milliers de personnes, paysans et artisans confrontés à des difficultés économiques, qui ont ainsi les moyens de vivre dignement de leur travail.

Il permet aux consommateurs de devenir des **citoyens actifs dans leur choix de consommation**.

Il contribue à **changer les règles et pratiques du commerce international dans son ensemble**.

#### Des magasins spécialisés proches de vous

Avec 154 points de vente partout en France, Artisans du Monde est aujourd'hui le premier réseau spécialisé de commerce équitable. Un réseau animé par 5000 bénévoles et 50 salariés.

Avec Artisans du Monde, vous avez la garantie que tous vos achats sont issus du commerce équitable.

#### Des produits et des hommes

Artisans du Monde (AdM) importe, par le biais de la centrale d'achat Solidar'Monde, des produits artisanaux et alimentaires. Artisans du Monde travaille avec 121 d'organisations de 42 pays d'Afrique, d'Asie et d'Amérique Latine. Ceci représente environ 1200 références pour l'artisanat et 120 pour les produits alimentaires. Tous ces produits sont de qualité et reflètent un savoir faire et une culture.

**R E S E C H A N G E S , A U T R E M O N D E**

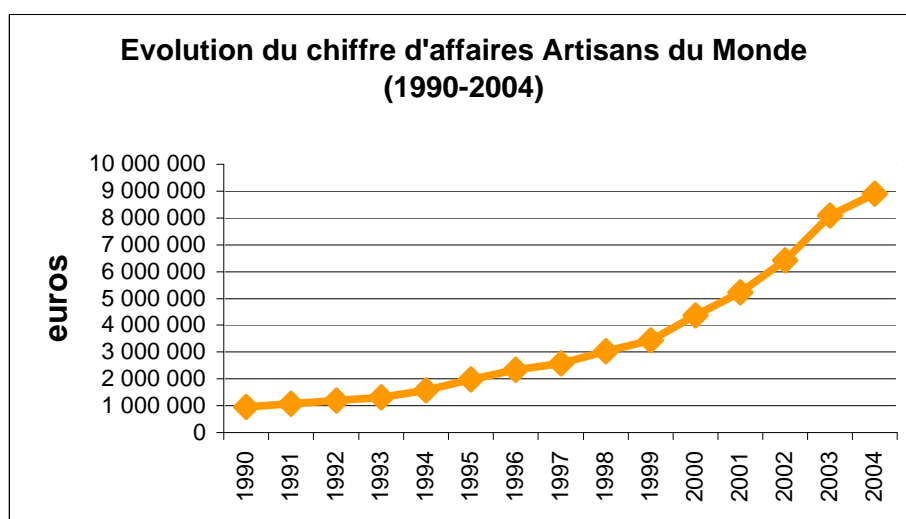
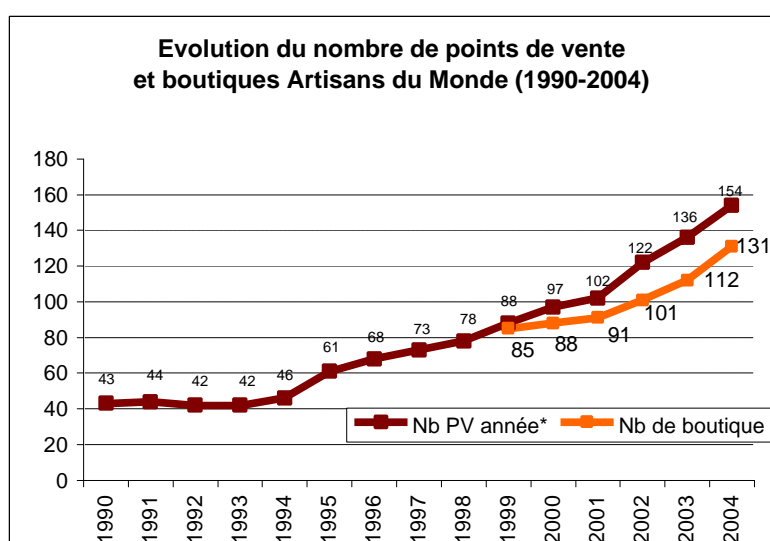
20

### Des consommateurs informés

Les consommateurs doivent pouvoir retrouver leur véritable pouvoir d'acteur économique et donner un sens à leur achat et agir concrètement pour une économie solidaire. Artisans du Monde s'engage à informer ses clients sur le commerce équitable, les produits et les producteurs.

### Un développement accéléré

Constant depuis sa création, le développement d'artisans du Monde s'est accéléré depuis quelques années. Depuis 1990, le nombre de points de vente a été multiplié par 3.6 et le chiffre d'affaires a été multiplié par 9. En 2004, ce dernier est de 11% supérieur à celui de 2003.



Chiffre d'affaires  
2004 non définitif

## Éduquer au commerce équitable

Éduquer au commerce équitable, c'est permettre à chacun de se forger sa propre opinion sur les dysfonctionnements du commerce mondial, de l'argumenter et d'agir pour un monde plus juste.

Artisans du Monde propose à un large public de nombreux outils pédagogiques, des formations et des animations.

Artisans du Monde est **agrée par le Ministère de l'éducation nationale** association éducative complémentaire de l'enseignement public.

La Fédération Artisans du Monde a obtenu **le prix 2004** « Action de sensibilisation et d'éducation au développement » **décerné par le Haut Conseil de la Coopération internationale** (HCCI).

## Faire pression sur les décideurs

Pour changer les règles et pratiques actuelles du commerce international, nous devons, ensemble, peser sur les décideurs politiques et économiques.

Artisans du Monde et ses partenaires mènent régulièrement des campagnes d'opinion auxquelles les citoyens sont invités à participer, et défendent auprès des instances politiques et économiques (CNUCED, OMC) leurs positions sur le commerce international, la souveraineté alimentaire.

Depuis 1995, Artisans du Monde est membre du collectif *De l'éthique sur l'étiquette*, qui rassemble une quarantaine d'organisations (associations, syndicats).

## Un réseau national et international

La Fédération Artisans du Monde est membre

de la Plate Forme française pour un Commerce Équitable (PFCE)

de NEWS!, réseau européen des magasins du Monde

du Centre de Recherche et d'Information sur le Développement (CRID)

du Mouvement pour l'économie solidaire (MES)

de la plate-forme pour des agricultures durables et solidaires (PFADS).

d'Attac, Association pour la taxation des transactions financières et l'aide aux citoyens.

Artisans du Monde participe à l'organisation des Forums Sociaux mondiaux, européens, et locaux.

### Agir avec Artisans du Monde

Donnez du sens à vos achats : Faites vous plaisir, poussez la porte de l'une de nos boutiques « pas comme les autres ».

Faites-vous entendre : participez à nos campagnes

Rejoignez-nous: devenez membre ou bénévole de l'association Artisans du Monde la plus proche de chez vous.

Épargnez solidaire : en souscrivant au Livret Agir Artisans du Monde.



La Fédération Artisans du Monde et le Crédit Coopératif ont lancé le 2 avril 2004, le Livret Agir Artisans du Monde. Ce livret est rémunéré au taux du livret A + 1%, soit 3.25% brut.

L'épargne des détenteurs est disponible à tout moment, sans plafond et à capital garanti.

La moitié des intérêts annuels est reversée à la Fédération Artisans du Monde, soit près de **11 000 euros** en 2004, après 8 mois d'existence.

Au 1<sup>er</sup> février 2005, ce livret comptait **320 détenteurs** pour un montant total déposé de **2.5 millions d'euros**.

### Le Livret Agir Artisans du Monde participe au développement et la modernisation du réseau Artisans du Monde.

En souscrivant au livret Agir, l'épargnant soutient le développement du réseau de commerce de proximité d'Artisans du Monde et participe, par la même occasion, au développement de débouchés commerciaux pour les producteurs de commerce équitable au Sud.

**Un dépliant d'information sur le Livret Agir "Artisans du Monde" est disponible dans tous les points de vente Artisans du Monde et dans les agences du Crédit Coopératif (0 810 63 44 44).**